

BMW F 750GS / F 850GS

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- *During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.*
- *After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.*
- *When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:*
- *Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.*
- *It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.*
- *In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.*
- *Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.*
- *Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.*

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

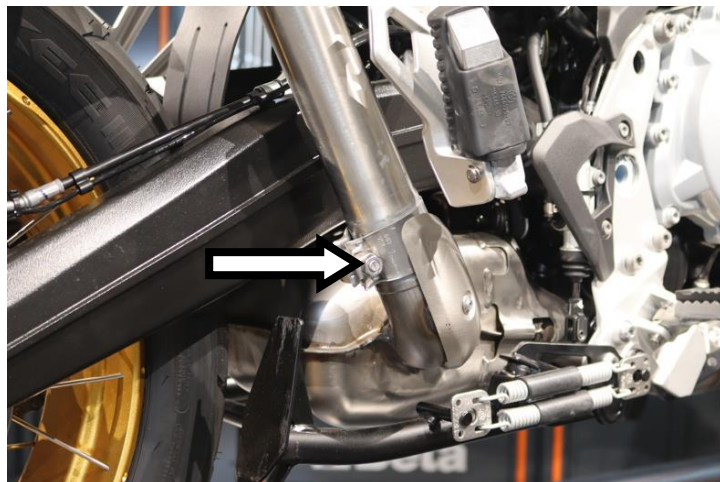
Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

BMW F 750GS / F 850GS

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

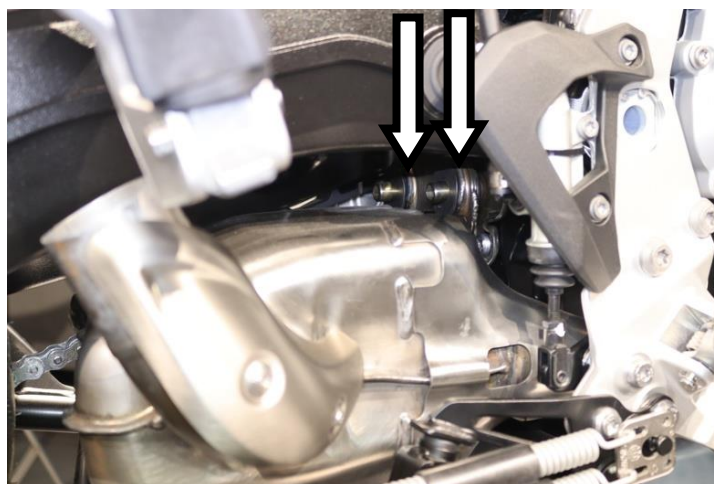
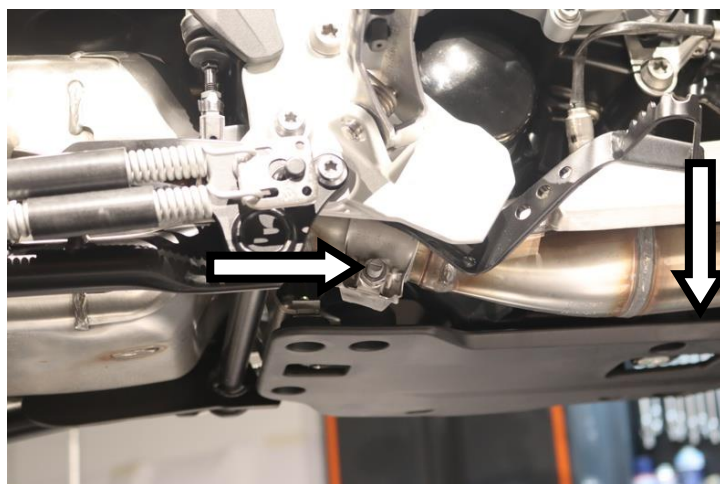
EN - FITTING INSTRUCTIONS

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



IT · Allentare la fascetta, svitare la vite di fissaggio e rimuovere il terminale originale
EN · Loosen the clamp, remove the screw securing the silencer to the frame and remove the silencer

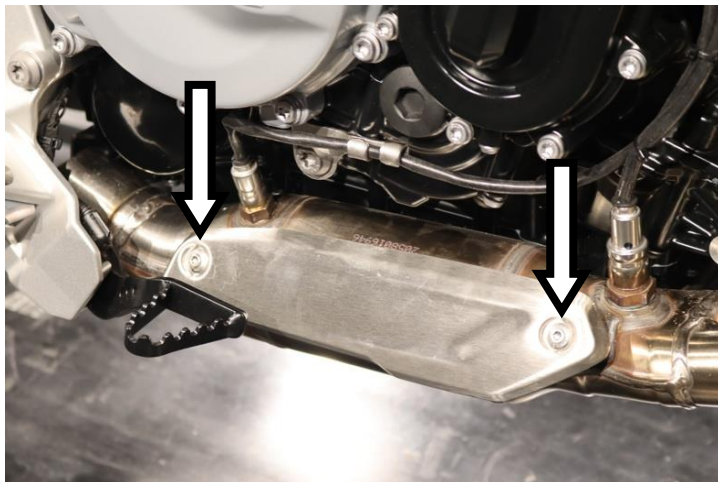
FR ·



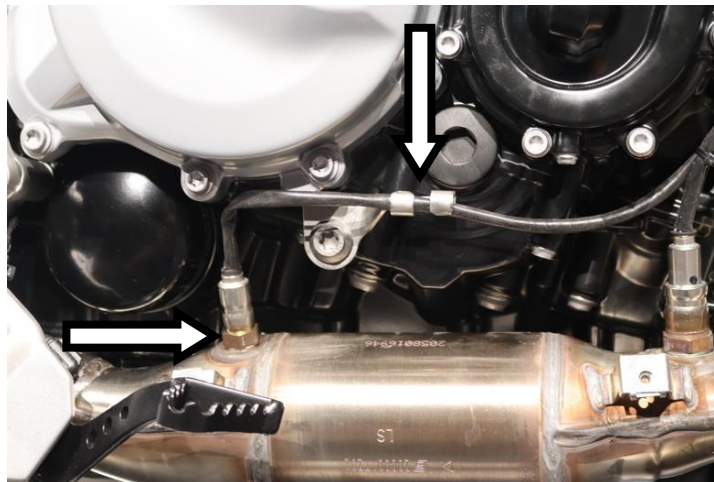
IT · Allentare la fascetta, sfilare l'attacco dai due perni e rimuovere il gruppo centrale
EN · Loosen the clamp, move away the mount from the pins on the frame and remove original pre-silencer

FR ·

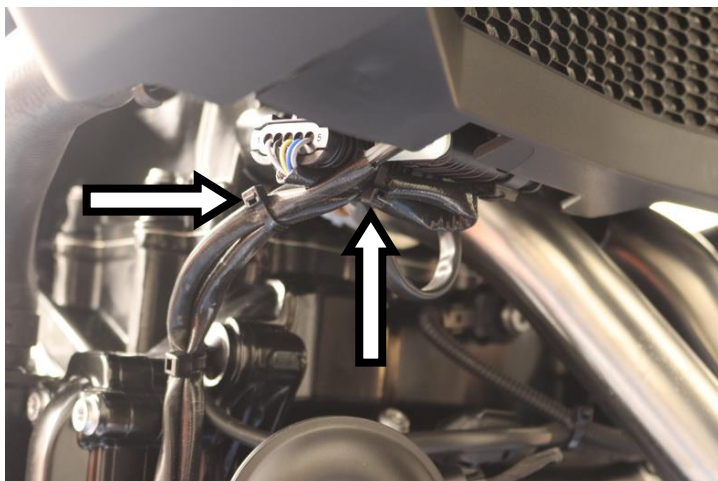
BMW F 750GS / F 850GS



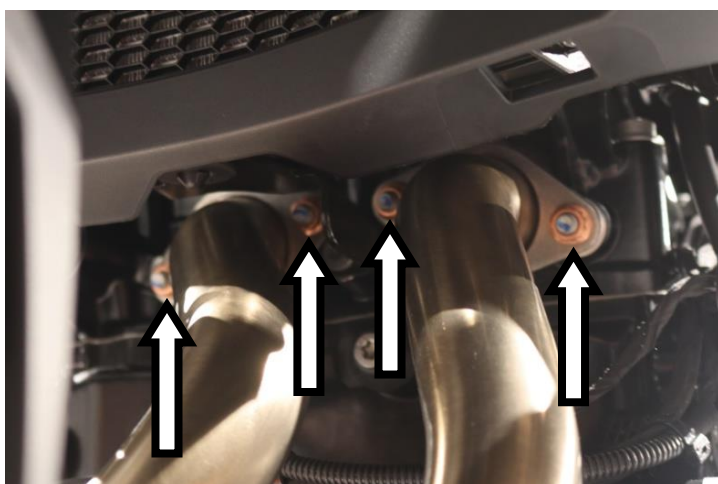
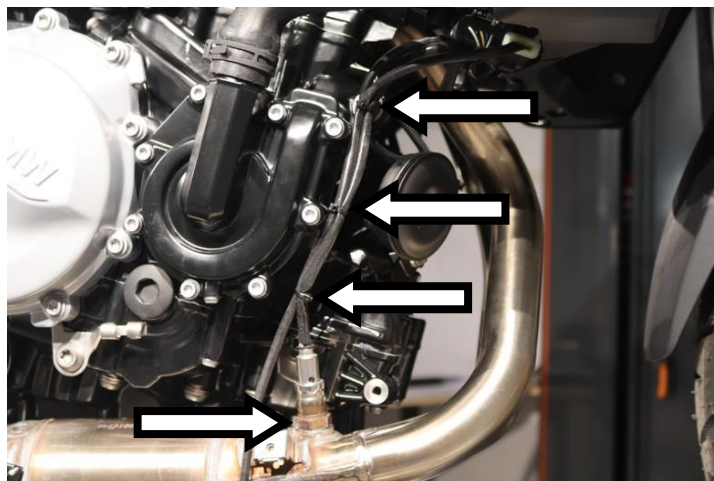
IT · Svitare le due viti indicate e rimuovere la protezione
EN · Remove the screws (2) shown above and remove the cover
FR ·



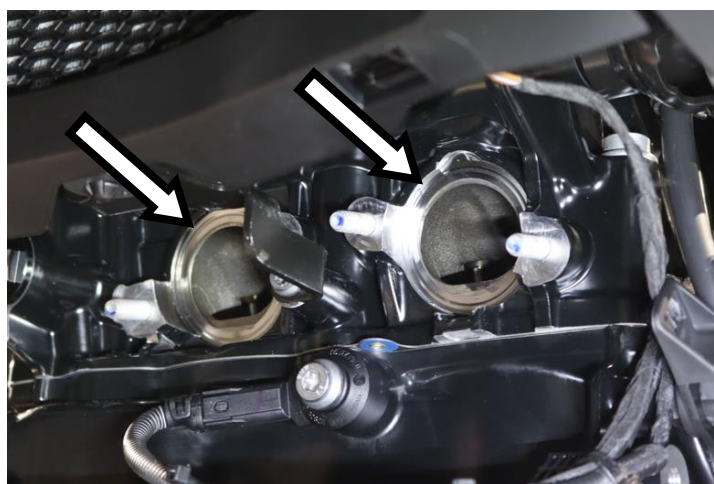
IT · Sfilare il cavo dai supporti e svitare la sonda lambda posteriore
EN · Move oxygen sensor harness from its seat and un-plug oxygen sensor
FR ·



IT · Liberare il cavo dalle fascette e svitare la sonda lambda anteriore
EN · Cut the plastic straps shown above and remove front oxygen sensor
FR ·

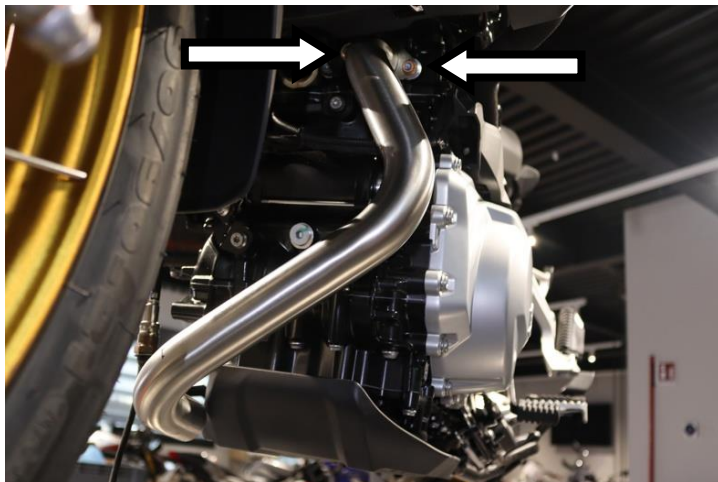


IT · Svitare i quattro dadi dai prigionieri dei cilindri e rimuovere i collettori
EN · Remove the nuts securing collectors to the cylinders
FR ·

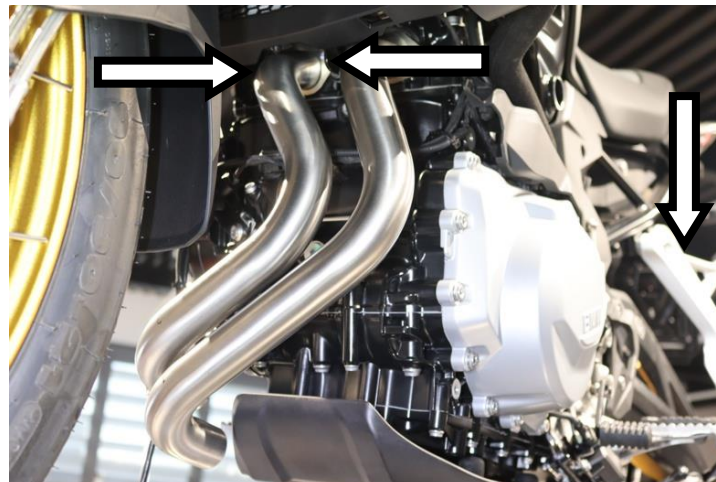


IT · Verificare che le due guarnizioni ai cilindri siano correttamente posizionate nelle proprie sedi
EN · Check that original gaskets are properly seated in their places
FR ·

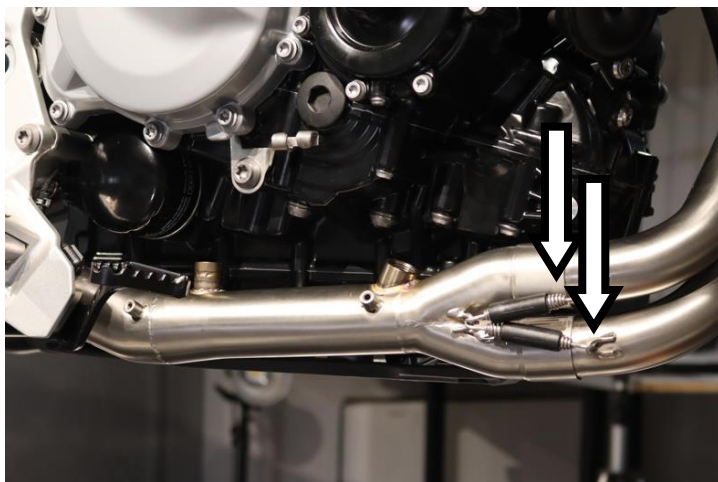
BMW F 750GS / F 850GS



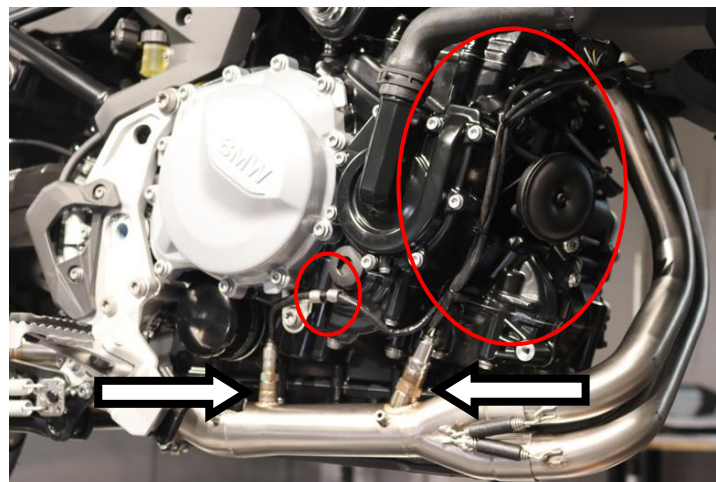
IT · Innestare il collettore SX e serrare senza stringere completamente la flangia ai prigionieri del cilindro
EN · Fit LH collector and secure the flange to the cylinder, using original nuts (do NOT tighten in this phase)
FR ·



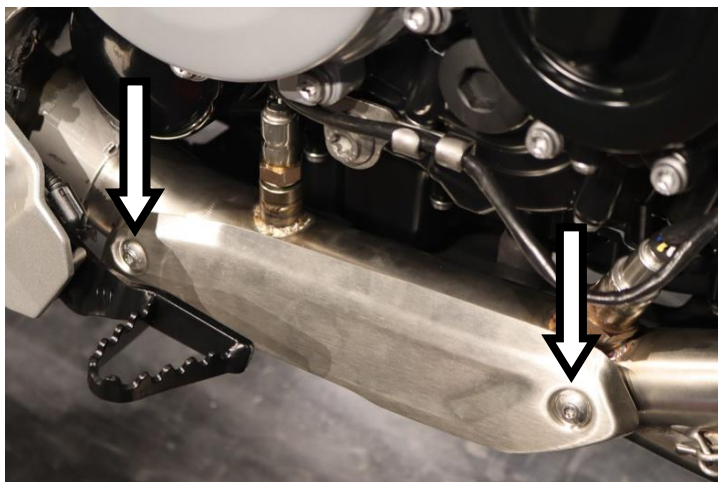
IT · Innestare il collettore DX e serrare senza stringere completamente la flangia ai prigionieri del cilindro
EN · Fit RH collector and secure the flange to the cylinder, using original nuts (do NOT tighten in this phase)
FR ·



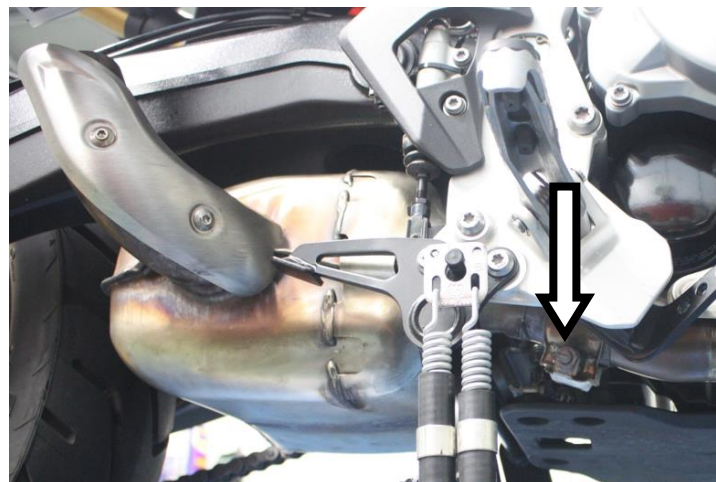
IT · Innestare il raggruppamento ed ancorare le due molle
EN · Fit 2:1 manifold and secure the springs (2)
FR ·



IT · Avvitare le due sonde lambda e riposizionare i cavi come in origine
EN · Plug oxygen sensors and place the cables in the original position
FR ·



IT · Montare la protezione
EN · Fit the cover
FR ·

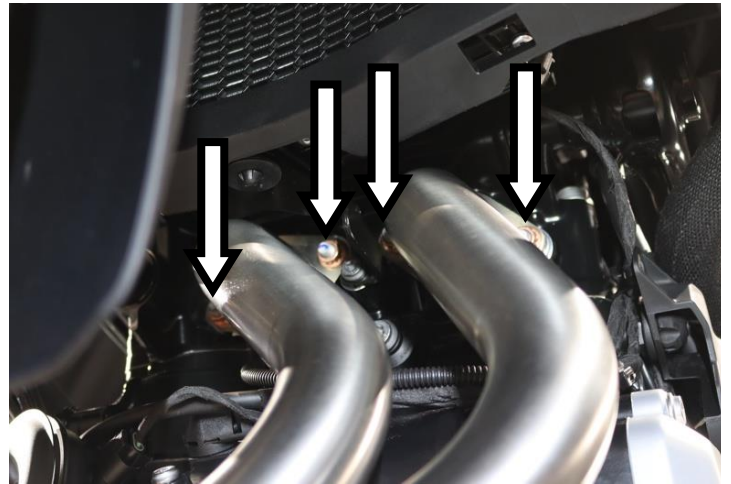


IT · Rimontare il gruppo centrale originale e serrare senza stringere completamente la fascetta
EN · Fit original pre-silencer and secure the clamp (do NOT tighten in this phase)
FR ·

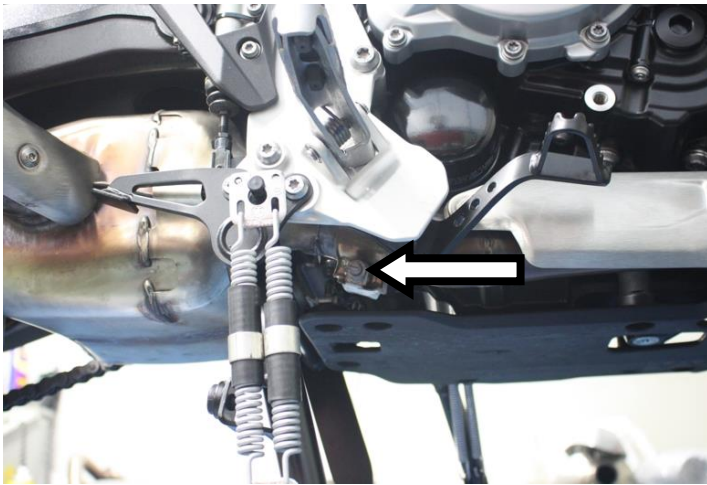
BMW F 750GS / F 850GS



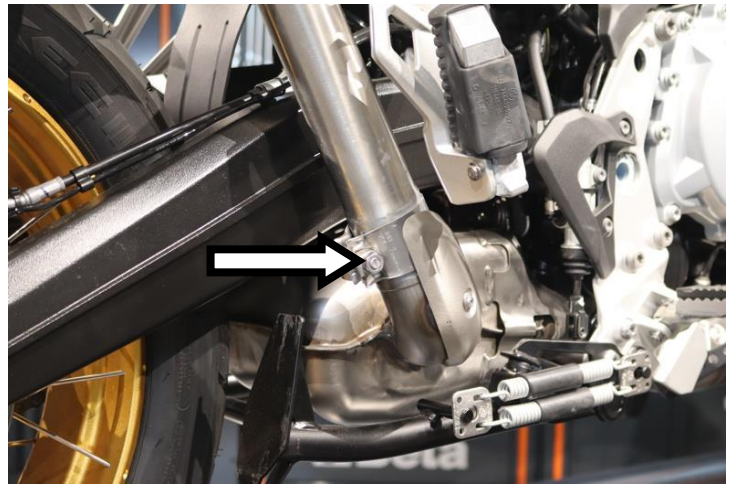
IT · Innestare il terminale e serrare l'attacco
EN · Fit the silencer and secure the mount
FR ·



IT · Serrare definitivamente i collettori ai cilindri
EN · Tighten the collectors to the cylinders
FR ·

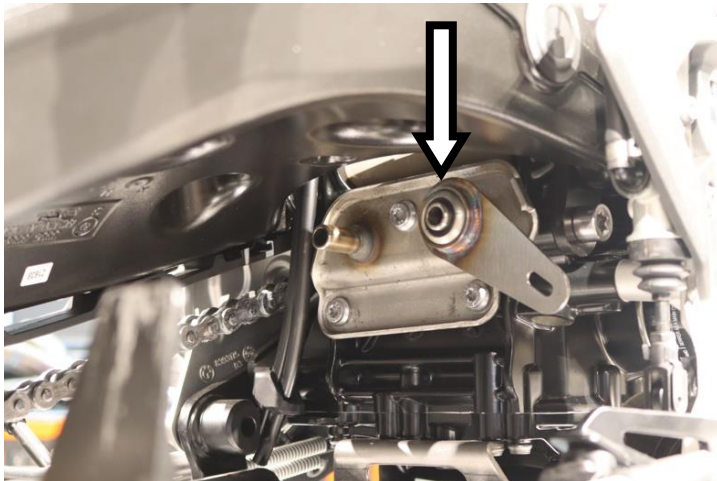


IT · Serrare definitivamente la fascetta del raccordo
EN · Tighten the clamp
FR ·



IT · Serrare la fascetta del terminale
EN · Tighten the clamp
FR ·

MONTAGGIO KIT ARROW / ARROW LINK PIPE AND SILENCER FITTING INSTRUCTIONS / XXX

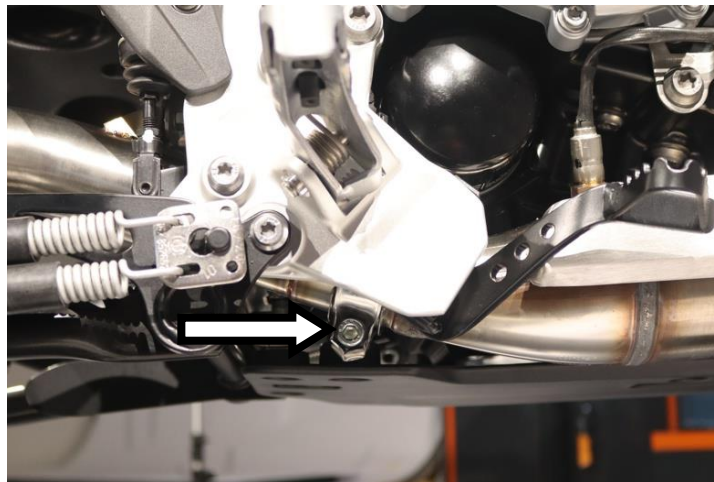
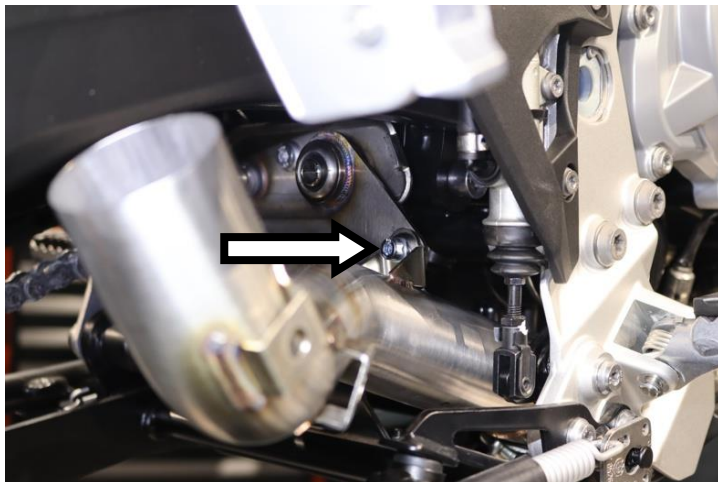


IT · Inserire nel perno DX la staffa di fissaggio
EN · Fit the mounting bracket as shown above (RH pin)
FR ·

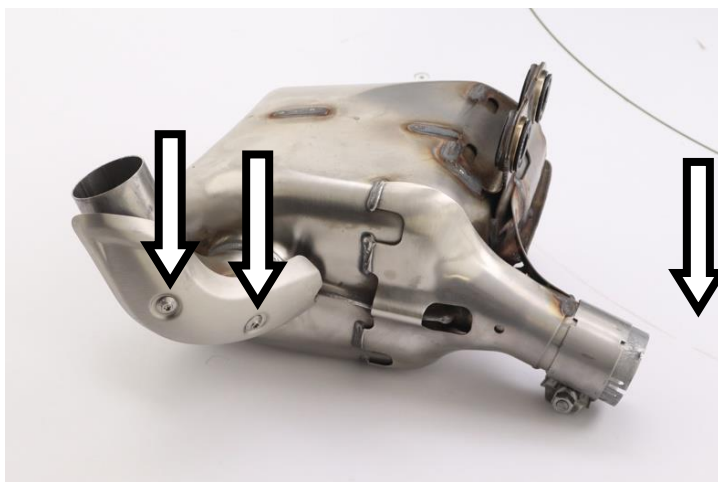


IT · Posizionare la fascetta nell'innesto del raccordo
EN · Fit the clamp as shown above
FR ·

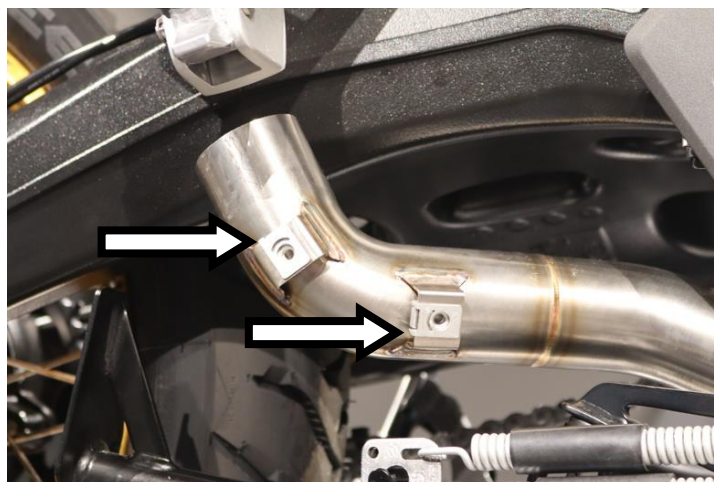
BMW F 750GS / F 850GS



IT · Innestare il raccordo, serrare senza stringere completamente l'attacco alla staffa e la fascetta
EN · Fit the link pipe, secure the clamp and the welded mount to the bracket (do NOT tighten in this phase)
FR ·



IT · Svitare le due viti indicate e rimuovere la protezione dal gruppo centrale originale
EN · Remove the screws (2) shown above and remove the cover from original pre-silencer
FR ·



IT · Posizionare le due clip negli attacchi del raccordo
EN · Fit the caged nuts as shown above
FR ·



IT · Sfilare bussolotto metallico e gommino dall'attacco del terminale originale
EN · Remove the spacer and the rubber grommet from original silencer mount
FR ·



BMW F 750GS / F 850GS

MONTAGGIO TERMINALE SONORA / XXX / XXX



IT · Inserire gommino e bussolotto nell'attacco e la fascetta nell'innesto del terminale

EN · Fit original spacer and rubber grommet to the mount and the clamp to the link pipe

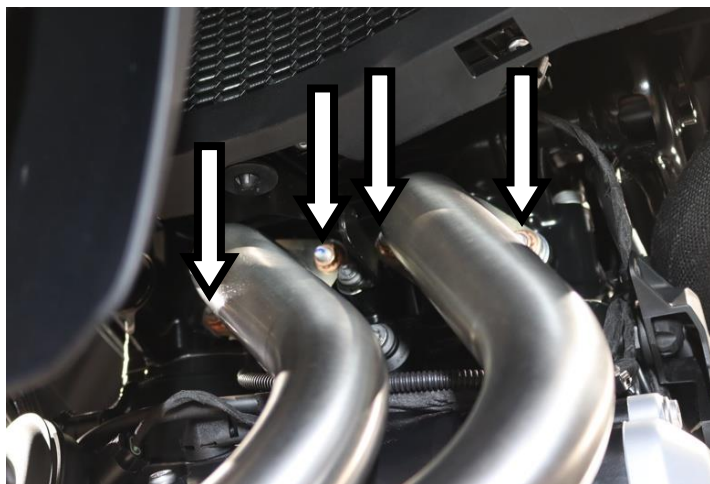
FR ·



IT · Innestare il terminale e serrare l'attacco

EN · Fit the silencer, secure the mount

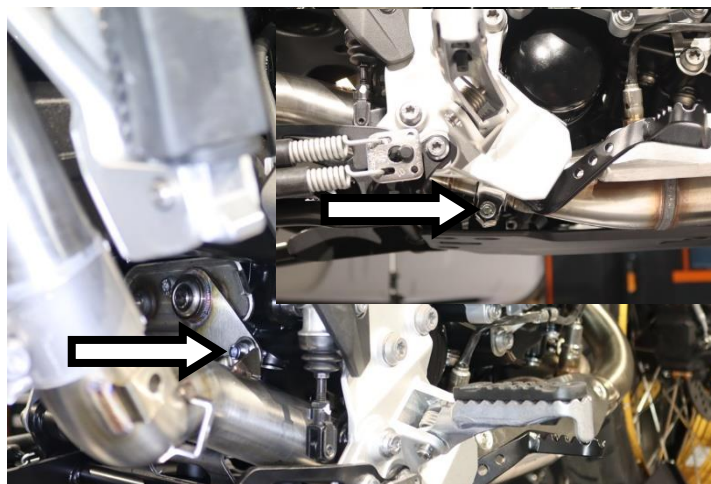
FR ·



IT · Serrare definitivamente i collettori

EN · Tighten collectors to the cylinders

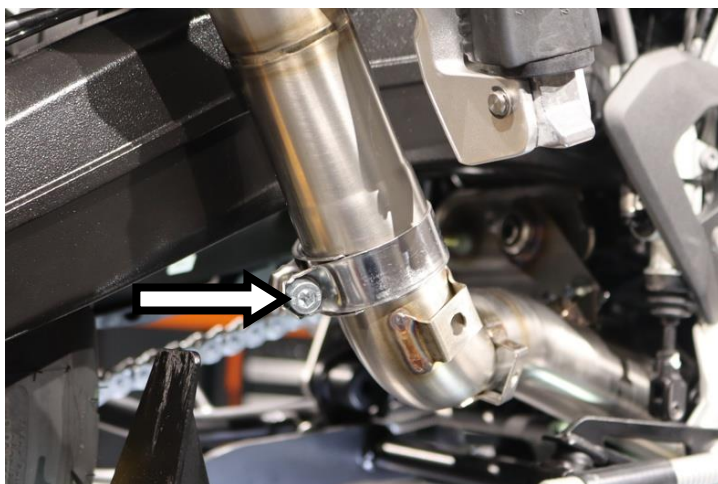
FR ·



IT · Serrare definitivamente l'attacco e la fascetta del raccordo

EN · Tighten the welded mount and the clamp

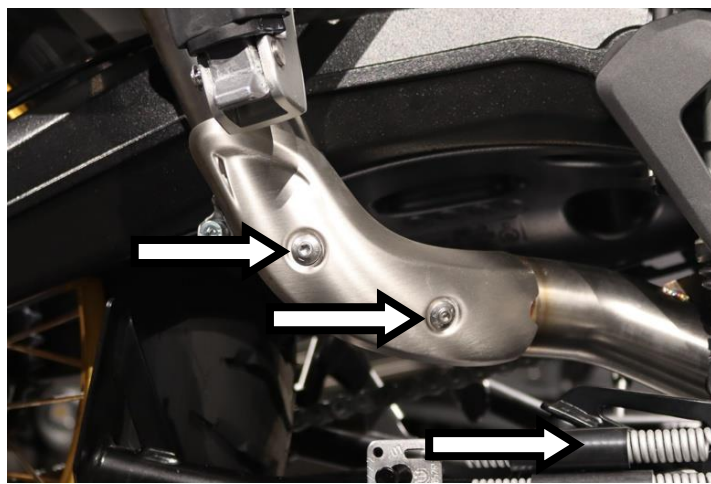
FR ·



IT · Serrare definitivamente la fascetta

EN · Tighten the clamp

FR ·



IT · Montare la protezione

EN · Fit the cover

FR ·

BMW F 750GS / F 850GS

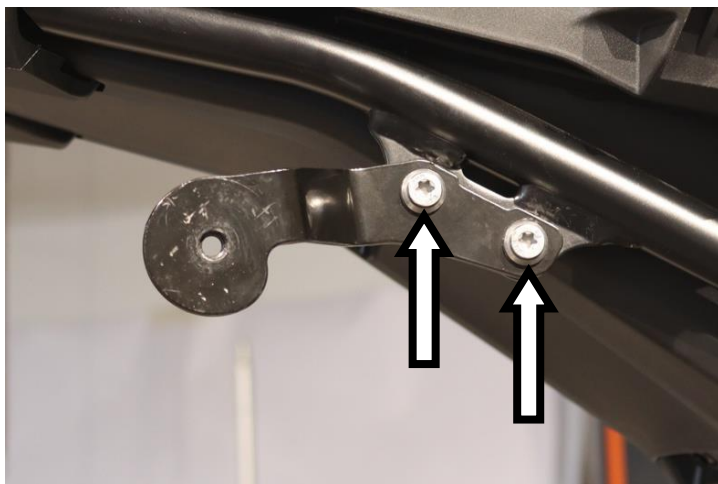
MONTAGGIO TERMINALE MAXI RACE TECH / "MAXI RACE TECH" SILENCER FITTING INSTRUCTIONS / **XXX**



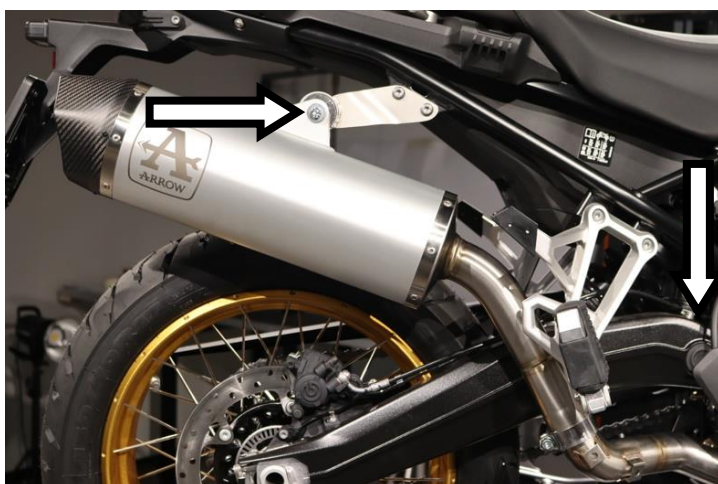
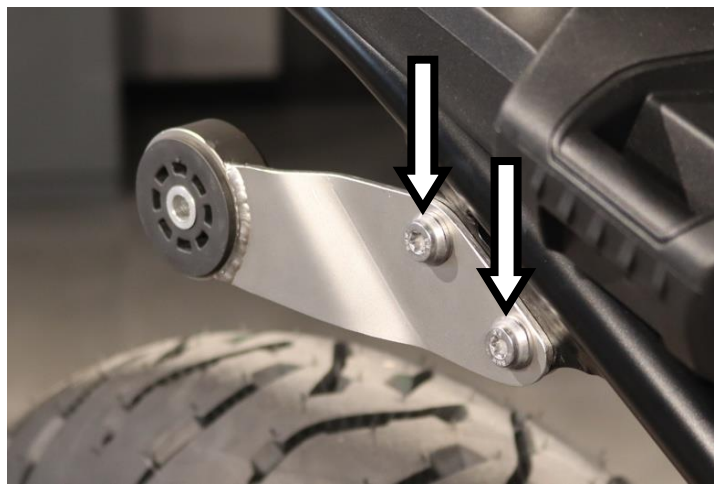
IT · Inserire gommino e bussolotto nel foro della staffa di sostegno
EN · Fit original spacer and rubber grommet to the mounting bracket
FR ·



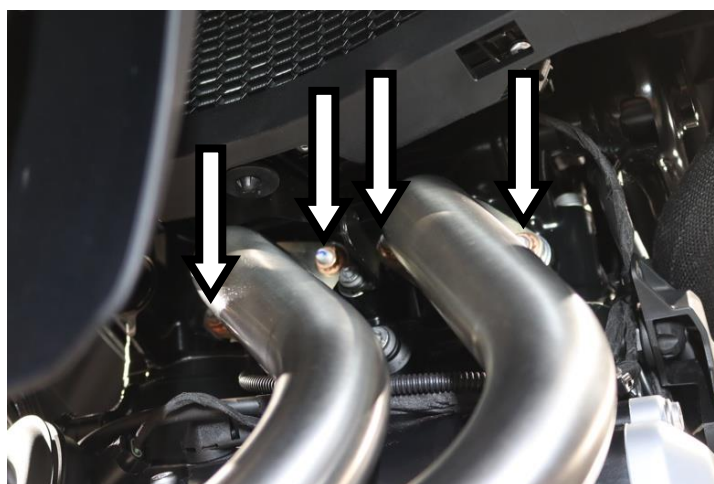
IT · Posizionare la fascetta nell'innesto del terminale
EN · Fit the clamp as shown above
FR ·



IT · Sostituire la staffa di fissaggio originale con quella fornita
EN · Replace the mounting bracket with the one given in the fitting kit
FR ·

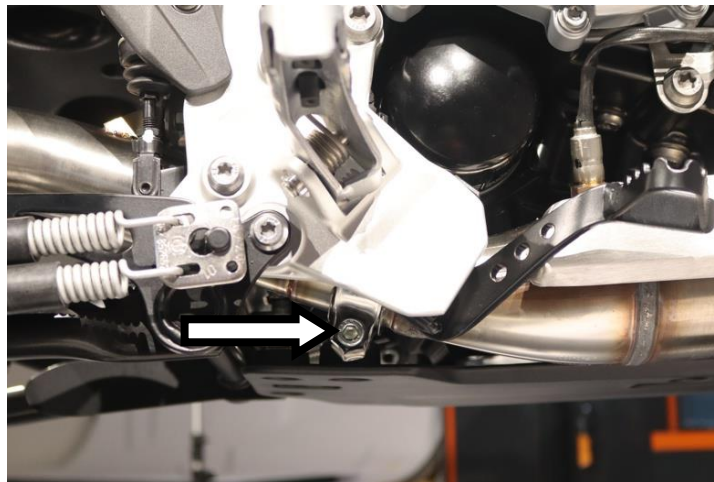
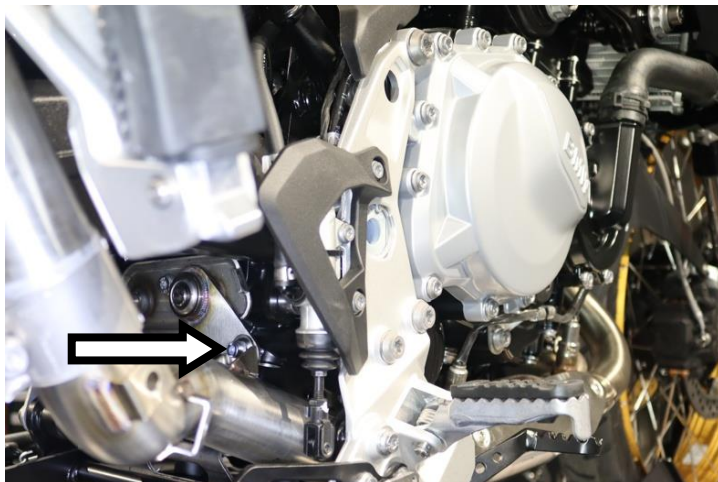


IT · Innestare il terminale e serrare l'attacco
EN · Fit the silencer, secure the mount
FR ·

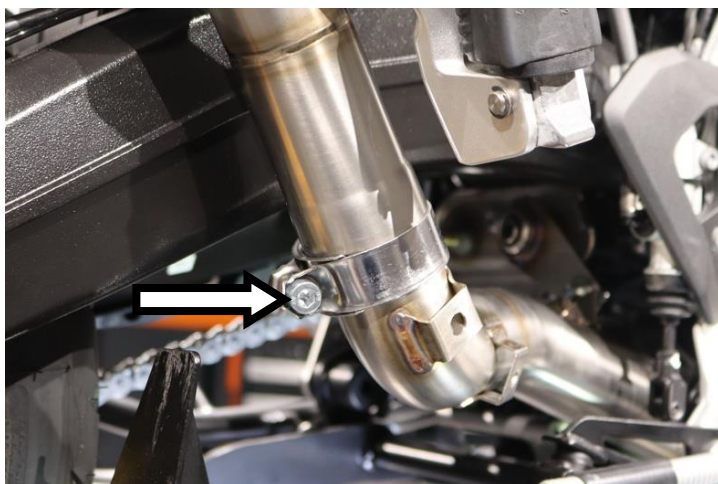


IT · Serrare definitivamente i collettori
EN · Tighten collectors to the cylinders
FR ·

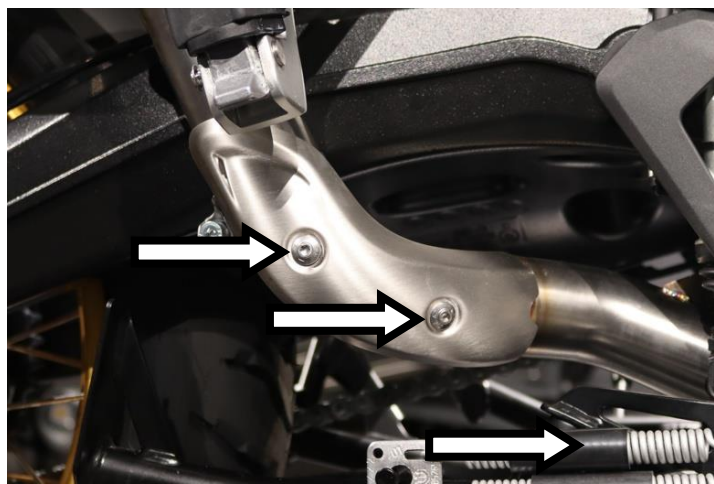
BMW F 750GS / F 850GS



IT · Serrare definitivamente l'attacco e la fascetta del raccordo
EN · Tighten the welded mount and the clamp
FR ·



IT · Serrare definitivamente la fascetta
EN · Tighten the clamp
FR ·



IT · Montare la protezione
EN · Fit the cover using original hardware
FR ·